

Legislative Report

English Language Learners



January 1, 2017

State Board of Education

State of Iowa
Department of Education
Grimes State Office Building
400 E. 14th Street
Des Moines, IA 50319-0146

State Board of Education

Charles C. Edwards, Jr., President, Des Moines
Michael L. Knedler, Vice President, Council Bluffs
Brooke Axiotis, Des Moines
Michael Bearden, Gladbrook
Bettie Bolar, Marshalltown
Diane Crookham-Johnson, Oskaloosa
Angela English, Dyersville
Mike May, Spirit Lake
Mary Ellen Miller, Wayne County
Robert Nishimwe, Student Member, Des Moines

Administration

Ryan M. Wise, Director and Executive Officer
of the State Board of Education

Division of Learning and Results

W. David Tilly, Deputy Director

Bureau of Educator Quality

Linda Carroll, Bureau Chief
Jobi Lawrence, Consultant

Bureau of Information and Analysis Services

Jay Pennington, Bureau Chief

It is the policy of the Iowa Department of Education not to discriminate on the basis of race, creed, color, sexual orientation, gender identity, national origin, sex, disability, religion, age, political party affiliation, or actual or potential parental, family or marital status in its programs, activities, or employment practices as required by the Iowa Code sections 216.9 and 256.10(2), Titles VI and VII of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. § 2000d and 2000e), the Equal Pay Act of 1973 (29 U.S.C. § 206, et seq.), Title IX (Educational Amendments, 20 U.S.C. §§ 1681 – 1688), Section 504 (Rehabilitation Act of 1973, 29 U.S.C. § 794), and the Americans with Disabilities Act (42 U.S.C. § 12101, et seq.). If you have questions or complaints related to compliance with this policy by the Iowa Department of Education, please contact the legal counsel for the Iowa Department of Education, Grimes State Office Building, 400 E. 14th Street, Des Moines, IA 50319-0146, telephone number: 515-281-5295, or the Director of the Office for Civil Rights, U.S. Department of Education, Citigroup Center, 500 W. Madison Street, Suite 1475, Chicago, IL 60661-4544, telephone number: 312-730-1560, FAX number: 312-730-1576, TDD number: 877-521-2172, email: OCR.Chicago@ed.gov.

ENGLISH LANGUAGE LEARNER ENROLLMENT

House File 685 required the Iowa Department of Education (Department) to deliver a report to the legislature about the twenty-five districts serving the largest number of English language learner (ELL) students. Below are the K-12 enrollment counts and the number of ELL students reported by the twenty-five districts included in this report. The districts which were included represent the largest number of ELL students served during the 2015-16 school year.

FALL 2015 ENROLLMENT

District	Total K-12 Enrollment	Number of ELL Students
Cedar Rapids	15,969	638
Clarke	1,350	191
Columbus	728	243
Council Bluffs	8,595	548
Davenport	15,184	407
Denison	2,098	1,203
Des Moines Independent	31,609	6,340
Dubuque	10,419	229
Hampton-Dumont	1,172	219
Iowa City	13,217	1,146
Johnston	6,747	358
Marshalltown	4,780	1,723
Muscatine	4,991	392
Ottumwa	4,343	595
Perry	1,694	390
Postville	659	235
Sioux Center	1,214	221
Sioux City	14,129	2,339
South Tama	1,434	208

District	Total K-12 Enrollment	Number of ELL Students
Storm Lake	2,365	979
Urbandale	3,949	417
Waterloo	10,490	970
Waukee	9,167	305
West Des Moines	8,804	884
West Liberty	1,219	243
Total Enrollment	176,326	21,423

Source: Iowa Department of Education, fall 2015 Student Reporting in Iowa collection

In the 2015-16 school year, there were 480,062 K-12 students in Iowa school districts statewide. The twenty-five districts serving the largest number of ELL students accounted for 36.7 percent of students statewide (176,326 of 480,062). In 2015-16, there were 336 total school districts. This report highlights twenty-five districts which represents 7.4 percent of the total number of districts.

While these twenty-five districts represent a portion of the state's school districts, it includes the districts which serve the majority of ELL students across Iowa. In total, 239 districts reported serving an ELL student during the 2015-16 school year. The top twenty-five districts reported 21,423 ELL students in the 2015-16 school year. All districts combined reported 27,241 ELL students during this same period. This suggests a significant concentration of ELL students to a handful of districts included in this report, which account for 78.6 percent of ELL students served statewide.

The data presented in this section is taken from the 2015-16 Student Reporting in Iowa (SRI) data collection which represents students enrolled as of October 1. All data in this report include the most recent information available across all of the required components.

A. COST ACCOUNTING

Legislative Requirement: A cost accounting of moneys expended on limited English proficiency programming by the school district.

The Department annually collects district expenditures as part of the Certified Annual Financial Reports collection. The table below provides a summary of expenditures by function and object code during fiscal year 2015. A full list of expenditures by district can be found in Appendix A.

FISCAL YEAR 2015 EXPENDITURES – TOP 25 DISTRICTS

Object Code	Total Expenditure	Percent
Salaries	\$18,398,320	70.3%
Benefits	\$7,564,800	28.9%
Purchased Services	\$115,314	0.4%
Supplies	\$92,455	0.4%
Equipment/Miscellaneous	\$18,871	0.1%
Total	\$26,189,761	100%

Source: Iowa Department of Education, Fiscal Year 2015 Certified Annual Financial Reports (due to rounding totals may not equal)

FISCAL YEAR 2015 EXPENDITURES – TOP 25 DISTRICTS

Function Category	Total Expenditure	Percent*
Instruction	\$25,812,041	98.6%
Student Support	\$1,040	0.0%
Staff Support	\$163,933	0.6%
Administration	\$208,208	0.7%
Operations/Transportation/ Community Services/Other	\$4,540	0.0%
Total	\$26,189,761	100%

*may not equal 100 due to rounding

Source: Iowa Department of Education, Fiscal Year 2015 Certified Annual Financial Reports

During fiscal year 2015, there were \$31,692,894 in expenditures reported for ELL programs for all districts statewide. Similar to the trend in enrollment, where the top twenty-five districts served 81 percent of students statewide, expenditures show a similar pattern. There were \$26,189,761 in expenditures reported by the twenty-five districts serving the largest number of ELL students, which accounted for 83 percent of statewide expenditures. As would be expected, the vast majority of expenditures were spent on salaries or benefits (99.2 percent) and focused on instruction (98.6 percent).

B. NATIVE LANGUAGES

Legislative Requirement: An identification of all native languages represented by limited English proficient students who are served by the school district.

Over two thirds (68.2 percent) of Iowa ELL students speak Spanish as their native language. However, after that language, no additional language represented more than 3.8 percent of the percentage of ELLs speaking that language. These data suggest a large concentration of Spanish speaking ELL students but after that no other languages reported represent a large grouping of native speakers. Instead, you see a large diversity of native languages reported in the largest twenty-five districts serving ELL student across Iowa.

Native Language	Frequency	Percent
Spanish	14,245	68.2%
Karen languages	794	3.8%
Arabic	590	2.8%
Bosnian	561	2.7%
Vietnamese	550	2.6%
Burmese	449	2.2%
Swahili	368	1.8%
Somali	351	1.7%
Nepali	280	1.3%
Marshallese	272	1.3%
Nilo-Saharan (Other)	227	1.1%
French	217	1.0%
Lao	166	0.8%
Chinese	151	0.7%
Rundi	101	0.5%
Hmong	100	0.5%

Native Language	Frequency	Percent
Pohnpeian	95	0.5%
Dinka	76	0.4%
Tigrinya	75	0.4%
Creoles and pidgins, English based (Other)	71	0.3%
Oromo	55	0.3%
Kinyarwanda	50	0.2%
Telugu	47	0.2%
Albanian	41	0.2%
Kurukh	38	0.2%
Russian	38	0.2%
Sino-Tibetan (Other)	38	0.2%
Uncoded languages	37	0.2%
Hindi	34	0.2%
Korean	33	0.2%
Kru languages	33	0.2%
Portuguese	31	0.1%
Amharic	26	0.1%
Chuukese	26	0.1%
Mon-Khmer (Other)	24	0.1%
Sundanese	24	0.1%
Urdu	24	0.1%
Lushai	23	0.1%
No linguistic content; Not applicable	23	0.1%

Native Language	Frequency	Percent
Tamil	21	0.1%
Tagalog	21	0.1%
Thai	20	0.1%
Japanese	19	0.1%
Fulah	18	0.1%
Ewe	16	0.1%
Cushitic (Other)	15	0.1%
Persian	14	0.1%
Gujarati	13	0.1%
Panjabi; Punjabi	13	0.1%
Filipino; Pilipino	12	0.1%
Haitian; Haitian Creole	12	0.1%
Serbian	11	0.1%
Lingala	10	0.0%
Malayalam	10	0.0%
Twi	10	0.0%
Zapotec	10	0.0%
Central Khmer	9	0.0%
Mandingo	9	0.0%
Niger-Kordofanian (Other)	9	0.0%
Afro-Asiatic (Other)	8	0.0%
Luo (Kenya and Tanzania)	8	0.0%
Bambara	7	0.0%
Bengali	7	0.0%

Native Language	Frequency	Percent
English, Middle (1100-1500)	7	0.0%
Hebrew	7	0.0%
Kuanyama	7	0.0%
Mende	7	0.0%
Kurdish	6	0.0%
Marathi	6	0.0%
Creoles and pidgins, French-based (Other)	5	0.0%
Grebo	5	0.0%
Latin	5	0.0%
Ganda	5	0.0%
Acoli	4	0.0%
Afrikaans	4	0.0%
Indonesian	4	0.0%
Kannada	4	0.0%
Salishan languages	4	0.0%
Shan	4	0.0%
Turkish	4	0.0%
Ukrainian	4	0.0%
Yoruba	4	0.0%
English, Old (ca.450-1100)	3	0.0%
Italian	3	0.0%
Kpelle	3	0.0%
Mayan languages	3	0.0%

Native Language	Frequency	Percent
Nauru	3	0.0%
Pushto	3	0.0%
Samoaan	3	0.0%
Southern Altai	2	0.0%
Bantu (Other)	2	0.0%
Bulgarian	2	0.0%
Cebuano	2	0.0%
Chamorro	2	0.0%
Creoles and pidgins (Other)	2	0.0%
Czech	2	0.0%
Dakota	2	0.0%
Dutch	2	0.0%
Dyula	2	0.0%
German	2	0.0%
Hiri Motu	2	0.0%
Hungarian	2	0.0%
Kanuri	2	0.0%
Kikuyu	2	0.0%
Lithuanian	2	0.0%
Maithili	2	0.0%
North American Indian	2	0.0%
Polish	2	0.0%
Tai (Other)	2	0.0%
Achinese	1	0.0%

Native Language	Frequency	Percent
Akkadian	1	0.0%
Algonquian languages	1	0.0%
Assamese	1	0.0%
Basa	1	0.0%
Bini	1	0.0%
Buginese	1	0.0%
Cree	1	0.0%
Esperanto	1	0.0%
Finnish	1	0.0%
French, Middle (ca.1400-1600)	1	0.0%
Georgian	1	0.0%
Guarani	1	0.0%
Croatian	1	0.0%
Indo-European (Other)	1	0.0%
Kabyle	1	0.0%
Kawi	1	0.0%
Kimbundu	1	0.0%
Macedonian	1	0.0%
Malay	1	0.0%
Multiple languages	1	0.0%
Navaho; Navajo	1	0.0%
Oriya	1	0.0%
Papuan (Other)	1	0.0%
Philippine (Other)	1	0.0%

Native Language	Frequency	Percent
Romanian	1	0.0%
Skolt Sami	1	0.0%
Shona	1	0.0%
Altaic (Other)	1	0.0%
Total	20,872	100%

Source: Iowa Department of Education, 2015-16 Merged Student Reporting in Iowa data

The data in this table represents any student served throughout the school year. This differs slightly from the October 1 enrollment numbers because of student mobility.

C. PARTICIPATION IN ENGLISH LANGUAGE LEARNER PROGRAMS

Legislative Requirement: The average number of years spent in English language learner programming for limited English proficient students served by the school district.

The Department analyzed data from the twenty-five districts with the largest number of ELL students served in a program during the 2015-16 school year. Key questions in the analysis included:

1. How many students were served during the 2015-16 school year?
2. What was the average number of years students were served in an ELL program?
3. For students that exited an ELL program during the 2015-16 school year, how many years on average were they served?
4. For students that were served in an ELL program, how many received additional state funding?

2015-16 ELL PROGRAM PARTICIPATION TOP 25 DISTRICTS

Total Students Served	21,258
Average Years Served	3.7
Average Years Served Prior to Exiting	4.5
Students Served and Funded	15,849

Source: Iowa Department of Education, 2015-16 Merged Student Reporting in Iowa data

There were 21,258 ELL students served in an ELL program during the 2015-16 school year. For students who were enrolled during the 2015-16 school year, they were served on average 3.7 years. Of those students that exited an ELL program during the 2015-16 school year, they had been served in an ELL program for 4.5 years. Lastly, of the 21,258 who were served in an ELL program, 15,849 students were funded. There are a variety of reasons a student could have been served but not funded. Examples include: students who move in during the year and were not enrolled on October 1 or a student who exceeded the number of years available for funding. The data reported represents any student served throughout the school year. This differs slightly from the October 1 enrollment numbers because of student mobility.

D. STAFF

Legislative Requirement: The number of full-time equivalent employees directly serving limited English proficient students and the student-to-teacher ratios for such students.

There were 422 full-time staff reported by districts as serving ELL programs during the 2015-16 school year. The below table provides a breakdown of staff by school district.

2015-16 ELL PROGRAM STAFF TOP 25 DISTRICTS

District Name	Teachers	Support Staff	Total Staff
Cedar Rapids	16	1	17
Clarke	3	0	3
Columbus	3	0	3
Council Bluffs	10	1	11
Davenport	15	0	15
Denison	7	0	7
Des Moines Independent	101	4	105
Dubuque	9	0	9
Hampton-Dumont	4	0	4
Iowa City	36	1	37
Johnston	9	0	9
Marshalltown	28	1	29
Muscatine	13	0	13
Ottumwa	5	0	5
Perry	10	1	11
Postville	5	0	5
Sioux Center	3	0	3
Sioux City	37	0	37
South Tama County	5	0	5
Storm Lake	10	0	10
Urbandale	16	0	16
Waterloo	15	1	16
Waukee	9	0	9
West Des Moines	36	0	36
West Liberty	7	0	7
Total	412	10	422

Source: Iowa Department of Education, 2015 Fall BEDS Staff collection

The below table provides a breakdown of the teacher to student ratio for the top 25 districts. The source of the data is the Student Reporting in Iowa collection for the student counts and the

fall Basic Education Data Survey staff collection for the staff information. This table represents the number of ELL teachers and the total number of ELL students served in a program reported by districts.

**2015-16 ELL PROGRAM STUDENT-TEACHER RATIO
TOP 25 DISTRICTS**

District	Number of ELL Students	Teachers	ELL Teacher to Student Ratio
Cedar Rapids	659	16	41.2
Clarke	219	3	73.0
Columbus	253	3	84.3
Council Bluffs	558	10	55.8
Davenport	419	15	27.9
Denison	1,204	7	172.0
Des Moines Independent	6,567	101	65.0
Dubuque	239	9	26.6
Hampton-Dumont	219	4	54.8
Iowa City	1,253	36	34.8
Johnston	374	9	41.6
Marshalltown	1,767	28	63.1
Muscatine	400	13	30.8
Ottumwa	600	5	120.0
Perry	381	10	38.1
Postville	237	5	47.4
Sioux Center	220	3	73.3

District	Number of ELL Students	Teachers	ELL Teacher to Student Ratio
Sioux City	2,470	37	66.8
South Tama County	215	5	43.0
Storm Lake	995	10	99.5
Urbandale	385	16	24.1
Waterloo	921	15	61.4
Waukee	374	9	41.6
West Des Moines	881	36	24.5
West Liberty	271	7	38.7
Total	22,081	412	53.6

E. ENGLISH LANGUAGE LEARNER STUDENT ACHIEVEMENT TREND

Legislative Requirement: A review of the number and the percentage of the total of limited English proficient students achieving English language proficiency over the previous five years.

During the 2015-16 school year, the State of Iowa transitioned from the Iowa English Language Development Assessment (I-ELDA) to the English Language Proficiency Assessment for the 21st Century (EPA21) to determine student proficiency for English language learners. The ELPA21 assessment measures growth in English language proficiency based on Iowa's English Language Proficiency (ELP) Standards. It is important to note there are significant differences between the I-ELDA and the ELPA21 assessment. This must be taken into account when examining proficiency trends across years.

District	2011-12		2012-13		2013-14		2014-15		*2015-16	
	Total Tested	% Proficient	Total Tested	% Proficient	Total Tested	% Proficient	Total Tested	% Proficient	Total Tested	% Proficient
Cedar Rapids	438	23%	483	29%	561	32%	631	29%	721	13%
Clarke	159	18%	160	17%	173	11%	221	17%	221	24%
Columbus	198	13%	190	24%	208	18%	239	16%	248	19%
Council Bluffs	614	24%	630	26%	622	21%	666	27%	568	20%
Davenport	501	27%	520	26%	523	31%	503	28%	436	18%
Denison	1,147	22%	1,261	28%	1,624	21%	1,609	26%	1,200	29%
Des Moines Independent	5,070	14%	5,563	15%	5,804	17%	6,577	16%	6,718	15%
Dubuque	177	15%	200	23%	208	23%	232	17%	252	12%
Hampton-Dumont	145	24%	182	19%	199	25%	203	29%	215	23%
Iowa City	408	29%	528	20%	961	17%	1,199	21%	1,341	17%
Johnston	169	19%	203	22%	234	28%	321	25%	388	23%
Marshalltown	1,645	17%	1,753	15%	1,821	24%	1,897	27%	1,777	15%
Muscatine	404	18%	418	22%	433	24%	470	28%	409	26%
Ottumwa	442	21%	456	22%	487	21%	528	22%	616	9%
Perry	350	17%	378	21%	358	21%	391	24%	388	15%
Postville	158	15%	165	12%	200	7%	228	12%	243	21%
Sioux Center	116	18%	145	21%	172	29%	206	27%	230	18%

	2011-12		2012-13		2013-14		2014-15		*2015-16	
Sioux City	2,488	22%	2,512	22%	2,603	20%	2,529	23%	2,460	16%
South Tama County	175	25%	200	35%	183	34%	199	34%	234	19%
Storm Lake	1,025	23%	1,017	19%	1,018	19%	993	20%	1,022	14%
Urbandale	398	26%	411	31%	442	25%	431	32%	397	21%
Waterloo	994	22%	1,040	21%	939	19%	966	20%	936	11%
Waukee	202	27%	226	28%	275	33%	325	35%	417	28%
West Des Moines	637	24%	711	25%	816	28%	900	29%	913	21%
West Liberty	284	24%	232	13%	239	15%	242	19%	281	9%
Total	18,344	20%	19,548	20%	21,103	21%	22,706	22%	22,631	17%

* Change in assessment in 2015-16 to the English Language Proficiency Assessment for the 21st Century (EPA21).

The data reported represents any student assessed throughout the school year. This differs slightly from the October 1 enrollment numbers because of student mobility.

F. ENGLISH LANGUAGE LEARNER DISTRICT PROGRAM INFORMATION

Legislative Requirement: A list of English language learner programs not developed by the district that are being utilized by the school district for limited English proficient students.

Iowa districts self-reported using a number of resources for working with ELL students. Below is a list of resources reported by the twenty-five districts in Iowa.

DISTRICT RESOURCES TOP 25 DISTRICTS

District Name	Resources
Cedar Rapids	Core ELL Resources: Superkids - Zaner-Bloser – grades, Wonders for ELS – McGraw Hill, INSIDE the USA – National Geographic Cengage, INSIDE – National Geographic Cengage, EDGE – National Geographic Cengage, Treasure Chest readers – McGraw Hill, On Our Way to English – guided reading books – Rigby Supplemental ELL Resources: • Imagine Learning subscription • In the USA – National Geographic Cengage • Learning A to Z subscription • ACCESS Math – Houghton Mifflin Harcourt • ACCESS Science – Houghton Mifflin Harcourt • ACCESS American History – Houghton Mifflin Harcourt
Clarke	In the USA by National Geographic/Cengage Time Zones by National Geographic/Cengage Reach by National Geographic/Cengage Imagine Learning Rosetta Stone
Columbus	95% Curriculum, SIOP 99 Ideas and Activities, Go Math hard copies and online resources, and IReading Common Core
Council Bluffs	Ballard & Tighe: Frames for Fluency McGraw Hill Education: Wonders English Language Development (ELD) for K-6 National Geographic: In the U.S.A. for elementary newcomers Imagine Learning for elementary newcomers National Geographic: Inside Program Grades 7-8 Pearson Longman: Keys to Learning for secondary newcomers Pearson Longman: Keystone Grades 9-12
Davenport	K-5: National Geographic/Cengage Learning- REACH A-F Newcomers: National Geographic/Cengage Learning- In the USA Imagine Learning- Supplemental Computer Program 6-8: National Geographic/Cengage Learning-INSIDE Newcomers: National Geographic/Cengage Learning- Inside the USA; Supplemental Program-Imagine Learning 9-12: National

District Name	Resources
	Geographic/Cengage Learning-EDGE Newcomers: National Geographic/Cengage Learning-Inside the USA; Supplemental Program-Imagine Learning
Denison	Imagine Learning, English in My Pocket, On Our Way to English, Champion of Ideas, BrainPop, Study Island, IXL, Anchor Comprehension Workshop, Benchmark Literacy, Oxford Picture Dictionary On-Line, System 44, Read 180, Kahn Academy, Reading A-Z, Kate Kinsella's Vocabulary Toolkit, Words Their Way, Study Ladder, Benchmark Universe, Imagine Learning
Des Moines Independent	K-5 Materials- Journey Materials, Bench Marks Education, On Our Way to English, English In My Pockets, Secondary Program- Inside the USA, Bridges, Shinning Stars, Edge Software, Imagine Learning (K-5), Lexia Core 5 (K-5), Reading Horizon (6-12), Achieve 3000 (6-12), Reading A to Z
Dubuque	Elementary LEAD21 (ESL Lessons/Units) Imagine It! (NOT the same as Imagine Learning) Rosetta Stone Vocabulary A-Z English in My Pocket Steck and Vaughn Vocabulary and Comprehension Materials Lakeshore Vocabulary and Phonemic Awareness Materials Middle School Longman Science and Social Studies Engage NY (website for Core materials) National Geographic/Cengage Inside Rosetta Stone High School Longman Science and Social Studies Rosetta Stone
Hampton-Dumont	Language for Learning Imagine Learning SIPPS (Systematic Instruction in Phonics, Phonemic Awareness and Sight Words - CCC) Fountas & Pinnell Leveled Literacy Intervention Read Naturally Reading A to Z Bookflix DuoLingo IXL Oxford Picture Dictionary
Iowa City	HMH Journeys language support cards and vocabulary in context cards; Journeys Heidi Songs CDs, HMH newcomer teacher's guide, HMH write-in readers, Benchmark First Reader's Theatre books, National G/Cengage In the USA textbooks, practice books, and teacher manuals, phonics cards; National Geographic content readers, On Our Way to English kinder and first grade leveled readers, OWE kindergarten resources; bilingual word-to-word dictionaries (numerous languages), Longman dictionaries, Pearson word-by-word picture dictionaries, Star Children's bilingual picture dictionaries (various languages), Learning Resources bilingual math picture dictionary, Oxford Picture Dictionaries, Imagine Learning Software Program K-6, Math Tools glossaries, Scholastic sight words flip charts, Lakeshore content vocabulary development cards, Reading A-Z online

District Name	Resources												
	subscriptions, Grammar Gallery online subscriptions, Pearson-Longman Keystone (Keys to Learning and Keystone levels A - E) student textbooks, Keys and Keystone activity books and CDs, North Star student books for high school: reading and writing/speaking and listening levels 1-4, National Geographic Reading Expedition books (secondary), Step Up to Reading novels, Bluford series, Penguin readers, ACCESS Great Source Science supplemental textbooks, ACCESS English supplemental, ACCESS American History supplemental (for sheltered instruction)												
Johnston	Rosetta Stone National Geographic Edge Numbers World Treasure Chest Every Day Math Oxford Picture Dictionary Oxford Student Picture Dictionary Longman's Picture Dictionary Success for English On Our Way to English												
Marshalltown	<p>Supplemental Curricular Programming to support ELs in the Core Content/Course (with General Education Teachers)</p> <table border="1" data-bbox="448 957 1412 1503"> <thead> <tr> <th data-bbox="448 957 967 1035"><u>Commercial Curricular Materials</u></th> <th data-bbox="967 957 1412 1035"><u>Grades & Core Content/Course</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="448 1035 967 1115">Treasures: ELL Leveled Readers</td> <td data-bbox="967 1035 1412 1115">K-6 Core Literacy</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1115 967 1213">Holt McDougal Literature - Common Core editions: ELL Ancillary Materials</td> <td data-bbox="967 1115 1412 1213">7-10 Core Literacy: 7&8 Lit Course, English 9 & English 10</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1213 967 1312">American Literature - Common Core Edition: ELL Ancillary Materials</td> <td data-bbox="967 1213 1412 1312">English 11</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1312 967 1411">*Teseros (Spanish Edition of Treasures)</td> <td data-bbox="967 1312 1412 1411">K-4 Core Spanish Literacy</td> </tr> <tr> <td data-bbox="448 1411 967 1503">*Math Envisions (Spanish Edition)</td> <td data-bbox="967 1411 1412 1503">K-6 Core Math (taught in Spanish)</td> </tr> </tbody> </table> <p data-bbox="448 1503 1412 1602">*These Curricular Materials are used @ Woodbury Elementary School to support dual language program and with students in Dual Language Program strand at Lenihan Intermediate School</p> <p data-bbox="448 1633 862 1667">English Curricular Programming</p> <p data-bbox="448 1698 1370 1770">(English Language Development/Access to Core with HQ ESL Certified Teacher)</p> <p data-bbox="448 1801 1141 1835">ELD Curricular Programming Materials (used in LIEP)</p>	<u>Commercial Curricular Materials</u>	<u>Grades & Core Content/Course</u>	Treasures: ELL Leveled Readers	K-6 Core Literacy	Holt McDougal Literature - Common Core editions: ELL Ancillary Materials	7-10 Core Literacy: 7&8 Lit Course, English 9 & English 10	American Literature - Common Core Edition: ELL Ancillary Materials	English 11	*Teseros (Spanish Edition of Treasures)	K-4 Core Spanish Literacy	*Math Envisions (Spanish Edition)	K-6 Core Math (taught in Spanish)
<u>Commercial Curricular Materials</u>	<u>Grades & Core Content/Course</u>												
Treasures: ELL Leveled Readers	K-6 Core Literacy												
Holt McDougal Literature - Common Core editions: ELL Ancillary Materials	7-10 Core Literacy: 7&8 Lit Course, English 9 & English 10												
American Literature - Common Core Edition: ELL Ancillary Materials	English 11												
*Teseros (Spanish Edition of Treasures)	K-4 Core Spanish Literacy												
*Math Envisions (Spanish Edition)	K-6 Core Math (taught in Spanish)												

District Name	Resources											
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="431 275 1107 338"><u>Commercial Curricular Materials</u></th> <th data-bbox="1107 275 1429 338"><u>Grades</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="431 338 1107 401">Treasure Chest</td> <td data-bbox="1107 338 1429 401">K-6</td> </tr> <tr> <td data-bbox="431 401 1107 464">Inside</td> <td data-bbox="1107 401 1429 464">7-8</td> </tr> <tr> <td data-bbox="431 464 1107 527">Edge</td> <td data-bbox="1107 464 1429 527">9-12</td> </tr> <tr> <td data-bbox="431 527 1107 594">Inside the USA</td> <td data-bbox="1107 527 1429 594">5-12 (Newcomer)</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Commercial Curricular Materials</u>	<u>Grades</u>	Treasure Chest	K-6	Inside	7-8	Edge	9-12	Inside the USA	5-12 (Newcomer)
<u>Commercial Curricular Materials</u>	<u>Grades</u>											
Treasure Chest	K-6											
Inside	7-8											
Edge	9-12											
Inside the USA	5-12 (Newcomer)											
	<p>ELD Supplemental Programming Materials (used in LIEP)</p>											
	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="431 695 1107 758"><u>Commercial Curricular Materials</u></th> <th data-bbox="1107 695 1429 758"><u>Grades</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="431 758 1107 926">Genre-based Literature mentor texts; Project Read; Framing Your Thoughts; Leveled Literacy Intervention; English at Your Command; Rigby Readers; SRA Photo Library</td> <td data-bbox="1107 758 1429 926">K-4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="431 926 1107 1125">Genre-based authentic literature sets: Beginner/Newcomer - 22 titles Intermediate - 19 titles Advanced - 23 titles Quick Reads</td> <td data-bbox="1107 926 1429 1125">5-6</td> </tr> </tbody> </table>		<u>Commercial Curricular Materials</u>	<u>Grades</u>	Genre-based Literature mentor texts; Project Read; Framing Your Thoughts; Leveled Literacy Intervention; English at Your Command; Rigby Readers; SRA Photo Library	K-4	Genre-based authentic literature sets: Beginner/Newcomer - 22 titles Intermediate - 19 titles Advanced - 23 titles Quick Reads	5-6				
<u>Commercial Curricular Materials</u>	<u>Grades</u>											
Genre-based Literature mentor texts; Project Read; Framing Your Thoughts; Leveled Literacy Intervention; English at Your Command; Rigby Readers; SRA Photo Library	K-4											
Genre-based authentic literature sets: Beginner/Newcomer - 22 titles Intermediate - 19 titles Advanced - 23 titles Quick Reads	5-6											
	<p>ELD Supplemental Software Resources (used in LIEP)</p>											
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="431 1226 878 1297">Reading A-Z ELL and RAZ Kids</td> <td data-bbox="878 1226 1429 1297">K-4 & Newcomer</td> </tr> </table>		Reading A-Z ELL and RAZ Kids	K-4 & Newcomer								
Reading A-Z ELL and RAZ Kids	K-4 & Newcomer											
Muscatine	Secondary: Language! Everyday English Plus Elementary: Imagine Learning											
Ottumwa	National Geographic materials and their online supplemental materials; We are also using Imagine Learning.											
Perry	Spotlight on English; Zip Zoom; Reading A-Z Vocabulary A-Z; Benchmark Literacy Leveled Readers; Read Naturally Live; Rosetta Stone; (Starting) Imagine Learning; Wordless Picture Books; Everyday Math; National Geographic (Edge, Inside the USA, Fundamentals)											
Postville	Jolly Phonics Pioneer Valley Duckling Readers Milestones Lexia Core5 Reading Horizons Systematic Phonics Access Building Literature Through											

District Name	Resources
	Learning National Geographic Cengage: Fundamentals, Inside the USA, Reach, Edge & Inside
Sioux Center	Read All About It, Grammar Sense, Easy True Stories series, English for the Spanish Speaker, Rosetta Stone, Inside and Edge by National Geographic School Publishing, Pearson Keystone series, Ready Gen and My Sidewalks Reading series by Scott Foresman, Words for Students of English, Academic Vocabulary Toolkit by Kate Kinsella, Building Basic Vocabulary series by Robert Marzano, Literature for English series, Oxford Picture Dictionary, Language! Speaking and Listening to the English Language, Imagine Learning software, Accelerated Reader, Read Naturally/GATE, Land, People, Nation: A History of the US, Beginning to 1877
Sioux City	Pearson/Longman Cornerstone K-5 Pearson/Longman Cornerstone 6-12; Imagine Learning K-5; Write Source 6-12; Oxford Picture Dictionary K-12; Reading A to Z ELL Enhanced; Reader's Handbook 6-8; Words Their Way for ELL K-5; On Our Way to English Newcomer level 1; Scholastic Magazine (only one school); English, Yes! Beginner to Advanced 9-12; Discovering Fiction 6-12; Read Naturally; Prentice Hall-English Step by Step (newcomers 9-12); Almeny Press-Live Action English (newcomers 9-12); Longman-Picture Stories (newcomer 9-12); McGraw-Hill-Short Cuts Books 1 & 2 (newcomers); Longman-Easy True Stories (newcomer 9-12); Raz-Kids (newcomers 9-12); Assorted grade appropriate novels; National Geographic Reach Level A (Kindergarten); Access American History; Access World History; Science A to Z; Dreambox (computer math program)
South Tama	National Geographic: Cengage: Reach, Edge, Inside, In the USA (newcomers), Imagine Learning (k-4), Glencoe Modern World History In-Depth Resources in Spanish, Magruder's American government- Essentials in Spanish, Rosetta Stone Workbooks, Word Journeys
Storm Lake	Imagine Learning, Rosetta Stone
Urbandale	K-5 Reading Wonders by McGraw Hill, 2014 Lively, Teresa, August, Diane, Carlo, Maria, and Snow, Catherine. Vocabulary Improvement Program for English Language Learners and Their Classmates. Paul H. Brookes Publishing Co., 2003. Ebbers, Susan. Vocabulary Through Morphemes, Suffixes, Prefixes, and Roots for Intermediate Grades. Voyager Sopris Learning, 2011. Archer, Anita. Rewards Program, Secondary. Voyager

District Name	Resources								
	Sopris Learning, 2014 Marchand-Martella, Nancy and Nelson, J. Ron. The Multiple Meaning Vocabulary Program Level 11. Voyager Sopris Learning, 2005. Reading A-Z online program Science English Explorers and Differentiated Instruction Science Theme Sets, Benchmark Education Company, middle level Access Newcomers Program, Houghton Mifflin Harcourt Access American History, Houghton Mifflin Harcourt Access Science, Houghton Mifflin Harcourt, Imagine Learning, Academic Vocabulary Toolkit; Kinsella/National Geographic								
Waterloo	Core: National Geographic/Cengage Reach (K-5), Inside (6-8), Edge (9-12), Inside the USA (Newcomer materials); Supplemental: Rosetta Stone, Imagine Learning, Linda Ventriglia Rule of 3								
Waukee	Pioneer Valley Book Collection High Interest/Low Readability books such as HIP Senior Novels and Orca Leveled novels for small group literacy book clubs								
West Des Moines	On Our Way to English, Oxford Content Picture Dictionary for Kids, Oxford Content Picture Dictionary, Benchmark Literacy, Rosetta Stone, Leveled Literacy Intervention, Access Newcomers, iReady, Inside the U.S.A., Edge from National Geographic Learning, Milestones from National Geographic Learning, Ventures Series from Cambridge University Press, Reading A-Z, Science A-Z, Benchmark Rigor Series								
West Liberty	<p>Commercial Materials Used for Core & Supplemental Instruction for ELLs</p> <table border="1" data-bbox="444 1268 1417 1829"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="444 1268 1417 1352">Supplemental (support the Core in general education setting)</th> </tr> <tr> <th data-bbox="444 1352 1166 1467">Materials</th> <th data-bbox="1166 1352 1417 1467">Grade or Content Area</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="444 1467 1166 1646"><i>Calle de Lectura</i> (Spanish edition of Reading Street)</td> <td data-bbox="1166 1467 1417 1646">K-5 Spanish Literacy (Dual Language Program)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="444 1646 1166 1829">Various sets of leveled readers in Spanish</td> <td data-bbox="1166 1646 1417 1829">K-5 Spanish Literacy (Dual Language Program)</td> </tr> </tbody> </table>	Supplemental (support the Core in general education setting)		Materials	Grade or Content Area	<i>Calle de Lectura</i> (Spanish edition of Reading Street)	K-5 Spanish Literacy (Dual Language Program)	Various sets of leveled readers in Spanish	K-5 Spanish Literacy (Dual Language Program)
Supplemental (support the Core in general education setting)									
Materials	Grade or Content Area								
<i>Calle de Lectura</i> (Spanish edition of Reading Street)	K-5 Spanish Literacy (Dual Language Program)								
Various sets of leveled readers in Spanish	K-5 Spanish Literacy (Dual Language Program)								

District Name	Resources	
	Envision Math in Spanish	K-5 Math (Dual Language Program)
	Interactive Science in Spanish	3-5 Science (Dual Language Program)
	History Alive! (media in Spanish)	K-5 Social Studies (Dual Language Program)
	Reading Street (Leveled Readers, Weekly Skills/Story)	K-5 English Literacy
	El Gran Gatsby (Spanish)	11th Grade English III
	Read Works (readworks.org)	K-12 by Lexile
	Learn English Feel Good (learnenglishfeelgood.org)	6-8
	Collection Series my.hrw.com	Resource for Textbook 6-8
	Smithsonian Tween Tribune	6-12
	Tesol Tasks (http://tesoltasks.com/index.html)	6-8
	K12 Reader (www.k12reader.com)	K-12
	A 2 Z Homeschooling (a2zhomeschooling.com)	K-12

District Name	Resources	
	LIEP (used by ESL teachers to improve access to the Core)	
	Materials	Grade or Content Area
	Imagine Learning (language literacy software for ELLs)	K-12
	Scholastic Magazines- Upfront, Choices, and Scope	9-12
	National Geographic the Edge - Red and Blue Books	9-12
	Academic Vocabulary Toolkit Kate Kinsella	9-12
	ST Math/Khan Academy/enVision Math textbook/Big Ideas Math book	9-12 (SLIFE Math students)
	Keys to Learning book and workbook	Newcomers
	English for Everyone	Newcomers
	Rigby On Our Way to English (includes: posters, big books, books, CD with songs/read aloud, picture cards, learning masters, etc)	Newcomers
	Color Vowel Chart	Newcomers
	Tucker Signs	Newcomers
	Reading A-Z (Leveled Readers and Lessons)	
	Reading Street (Leveled Readers & ELL Posters)	

District Name	Resources	
	Scholastic Magazines: Upfront, Choices & Scope	
	The Edge (National Geographic): Red & Blue	
	Academic Vocabulary Toolkit (Kate Kinsella) 1 & 2	
	Keys to Learning (book & workbook)	
	Ingles Para Todos	
	Word Their Way with English Language Learners	
	Interactive Grammar Notebook	

APPENDIX A: EXPENDITURES BY DISTRICT

FISCAL YEAR 2015 EXPENDITURES BY OBJECT CODE

TOP 25 DISTRICTS

District Name	Salaries	Benefits	Purchased Services	Supplies	Equipment/ Miscellaneous	Total
Cedar Rapids	586,734	118,263	2,415	4,052	0	711,464
Clarke	137,557	62,572	0	145	0	200,274
Columbus	178,740	68,655	0	0	0	247,395
Council Bluffs	754,792	230,991	32,348	0	0	1,018,131
Davenport	253,302	433,942	3,990	9,846	4,782	705,862
Denison	961,511	268,739	1,511	9,949	0	1,241,710
Des Moines Independent	5,368,111	2,299,544	0	0	0	7,667,655
Dubuque	158,579	67,979	1,979	0	0	228,536
Hampton-Dumont	194,655	72,811	2,727	2,908	0	273,101
Iowa City	903,709	244,001	0	16,422	0	1,164,132
Johnston	175,852	95,896	6,483	3,112	0	281,343
Marshalltown	1,662,514	506,295	3,428	13,072	3,336	2,188,645
Muscatine	397,685	124,064	645	0	0	522,394
Ottumwa	311,782	52,330	0	0	4,225	368,337
Perry	426,691	150,388	4,234	7,472	0	588,785
Postville	156,624	55,212	333	1,156	3,892	217,217
Sioux Center	179,243	51,817	2,180	949	0	234,189
Sioux City	2,244,976	1,081,700	218	0	741	3,327,635
South Tama County	134,322	88,141	119	5,923	1,895	230,399
Storm Lake	965,027	487,599	0	1,113	0	1,453,739
Urbandale	285,273	189,255	15,052	1,038	0	490,618
Waterloo	779,306	323,635	11,470	6,006	0	1,120,416
Waukee	223,900	93,867	5,754	0	0	323,520
West Des Moines	722,934	328,534	0	9,277	0	1,060,744
West Liberty	234,502	68,570	20,430	18	0	323,520
Total	18,398,320	7,564,799	115,314	92,457	18,871	26,189,761

(Due to rounding totals may not equal)

FISCAL YEAR 2015 EXPENDITURES BY FUNCTION CATEGORY

TOP 25 DISTRICTS

District Name	Instruction	Student Support	Staff Support	Administration	Operations/ Transportation/ Community Services/Other	Total
Cedar Rapids	641,429	0	70,035	0	0	711,464
Clarke	200,274	0	0	0	0	200,274
Columbus	247,395	0	0	0	0	247,395
Council Bluffs	1,017,561	0	570	0	0	1,018,131
Davenport	703,318	0	0	2,544	0	705,862
Denison	951,466	0	84,727	205,517	0	1,241,710
Des Moines Independent	7,667,655	0	0	0	0	7,667,655
Dubuque	228,536	0	0	0	0	228,536
Hampton-Dumont	273,101	0	0	0	0	273,101
Iowa City	1,164,132	0	0	0	0	1,164,132
Johnston	279,508	1,040	795	0	0	281,343
Marshalltown	2,188,645	0	0	0	0	2,188,645
Muscatine	522,394	0	0	0	0	522,394
Ottumwa	368,337	0	0	0	0	368,337
Perry	586,745	0	2,040	0	0	588,785
Postville	212,677	0	0	0	4,540	217,217
Sioux Center	234,189	0	0	0	0	234,189
Sioux City	3,327,635	0	0	0	0	3,327,635
South Tama County	230,399	0	0	0	0	230,399
Storm Lake	1,453,450	0	289	0	0	1,453,739
Urbandale	488,966	0	1,653	0	0	490,618
Waterloo	1,120,269	0	0	147	0	1,120,416
Waukee	322,687	0	833	0	0	323,520
West Des Moines	1,060,552	0	192	0	0	1,060,744
West Liberty	320,721	0	2,799	0	0	323,520
	25,812,040	1,040	163,933	208,208	4,540	26,189,761

(Due to rounding totals may not equal)

APPENDIX B: LEGISLATION: HOUSE FILE 658 SECTION 19

By November 1, 2016, the twenty-five Iowa school districts with the largest number of students identified as limited English proficient and providing educational programming because of that identification shall submit a report to the department in a manner prescribed by the department that includes the following information:

- a. A cost accounting of moneys expended on limited English proficiency programming by the school district.
- b. An identification of all native languages represented by limited English proficient students who are served by the school district.
- c. The average number of years spent in English language learner programming for limited English proficient students served by the school district.
- d. The number of full-time equivalent employees directly serving limited English proficient students and the student-to-teacher ratios for such students.
- e. A review of the number and the percentage of the total of limited English proficient students achieving English language proficiency over the previous five years.
- f. A list of English language learner programs not developed by the district that are being utilized by the school district for limited English proficient students.